

LEXMARK

3400 Series

Safety Information

- Use only the power supply and power supply cord provided with this product or the manufacturer's authorized replacement power supply and power cord.
- Connect the power supply cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service and repairs, other than those described in the user documentation, to a professional service person.

CAUTION: Do not set up this product or make any electrical or cabling connections, such as the power supply cord, during a lightning storm.

Información de seguridad

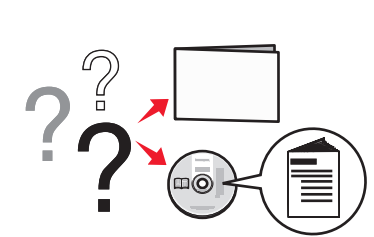
- Utilice únicamente la fuente y el cable de alimentación que se proporcionan con este producto o los de repuesto autorizados por el fabricante.
- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica que se encuentre cerca del producto y a la que se pueda acceder sin dificultad.
- Las tareas de reparación y mantenimiento de la impresora que no se describan en las instrucciones de funcionamiento deberá realizarlas un técnico autorizado.

PRECAUCIÓN: no instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cableado (como el cable de alimentación eléctrica) durante una tormenta eléctrica.

Consignes de sécurité

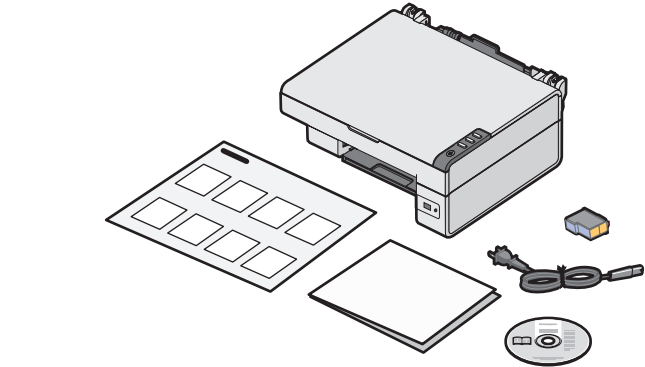
- Utilisez uniquement l'unité et le cordon d'alimentation fournis avec ce produit ou l'unité et le cordon d'alimentation de remplacement autorisés par le fabricant.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique proche du produit et facile d'accès.
- Pour toutes interventions ou réparations autres que celles décrites dans la documentation de l'utilisateur, adressez-vous à un technicien qualifié.

ATTENTION : N'installez pas ce produit et ne procédez à aucun branchement (par exemple du cordon d'alimentation) en cas d'orage.



www.lexmark.com

1 Unpack the printer. Desembale la impresora. Déballez l'imprimante. Desembale a impressora.



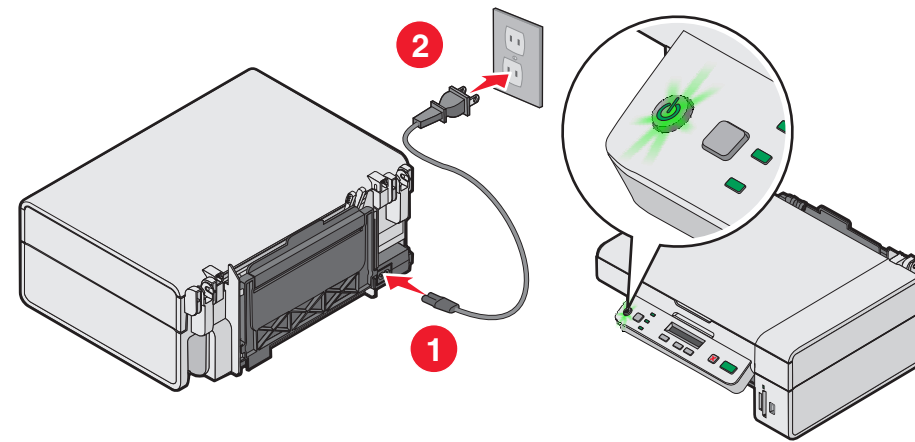
Note: A USB cable may or may not be included.

Nota: el cable USB puede estar incluido o no.

Remarque : Le câble USB peut ne pas être inclus.

Nota: o cabo USB pode estar ou não incluído.

2



Note: Do not connect the printer to the computer until step 5.

Nota: no conecte la impresora al equipo hasta que llegue al paso 5.

Remarque : Ne connectez pas l'imprimante à l'ordinateur jusqu'à l'étape 5.

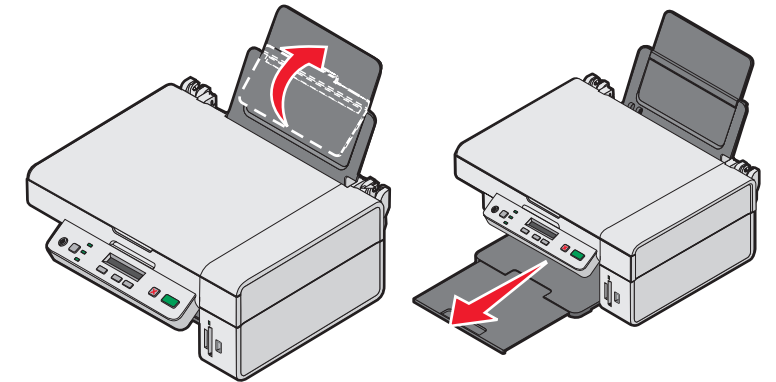
Nota: não conecte a impressora ao computador até chegar à etapa 5.

From the control panel, press or repeatedly to select your language, and then press to save the setting.

En el panel de control, pulse o varias veces para seleccionar el idioma y, a continuación, pulse para guardar los valores.

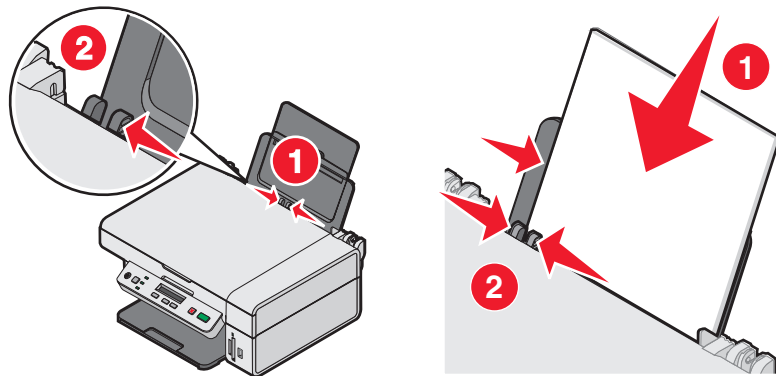
Sur le panneau de commandes, appuyez sur ou sur à plusieurs reprises pour sélectionner votre langue, puis appuyez sur pour enregistrer ce paramètre.

No painel de controle, pressione ou várias vezes até que o seu idioma seja selecionado, e pressione para salvar a definição.

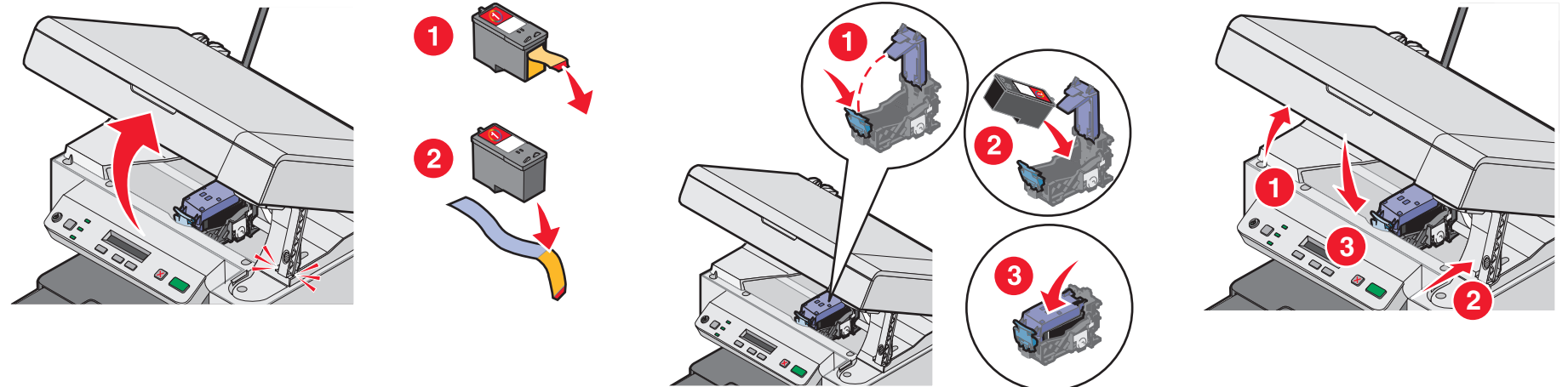


3 Load paper. Cargue papel.

Chargez du papier. Coloquez papier.



4 Install the print cartridge. Instale el cartucho de impresión. installez une cartouche d'encre. Instale o cartucho de impressão.



Informações sobre segurança

- Use somente a fonte de alimentação e o cabo de alimentação fornecidos com este produto ou uma fonte de alimentação e um cabo de alimentação substitutos de um fabricante autorizado.
- Ligue o cabo da fonte de alimentação em uma tomada de fácil acesso e que esteja localizada próxima ao produto.
- Para fazer manutenção e reparos não descritos na documentação do usuário, contrate um profissional técnico experiente.

ATENÇÃO: Não instale este produto nem faça conexões elétricas ou de cabos, como o cabo da fonte de alimentação, durante tempestades elétricas.

If you are using your printer **with** a computer, continue with step 5 on the reverse of this sheet.

Si está utilizando la impresora **con** un equipo, continúe con el paso 5 del dorso de esta hoja.

Si vous utilisez votre imprimante **avec** un ordinateur, passez à l'étape 5 au verso de cette feuille.

Se você estiver usando a impressora **com** um computador, prossiga para a etapa 5 no outro lado deste folheto.

If you are using your printer **without** a computer, see "Setting up without a computer" on the reverse of this sheet.

Si está utilizando la impresora **sin** un equipo, consulte la sección "Instalación sin un equipo" en el reverso de esta hoja.

Si vous utilisez votre imprimante **sans** ordinateur, passez à la section « Installation sans ordinateur » au verso de cette feuille.

Se você estiver usando a impressora **sem** um computador, consulte "Configurando sem um computador" no outro lado deste folheto.

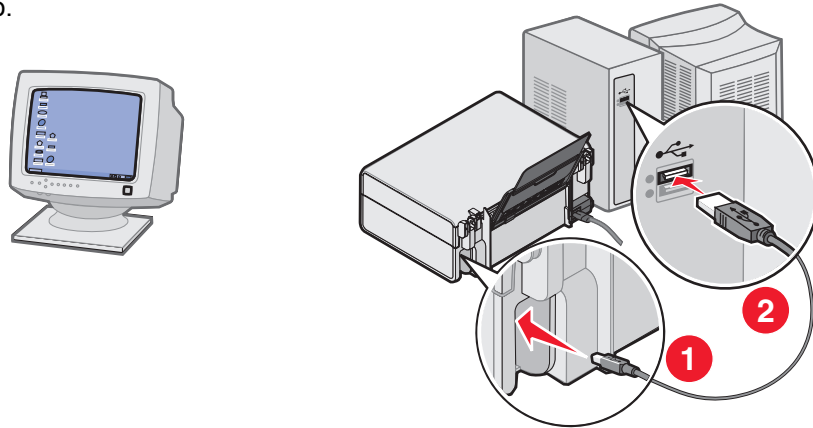


5

Install the software. Instale el software.

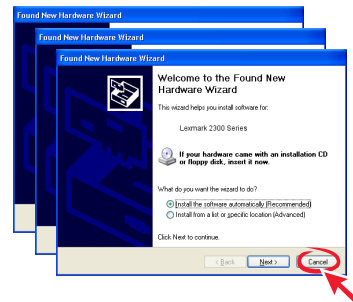
Make sure the computer is on.
Asegúrese de que el equipo está encendido.
Assurez-vous que l'ordinateur est sous tension.
Verifique se o computador está ligado.

Connect the USB cable.
Conecte el cable USB.
Branchez le câble USB.
Conecte o cabo USB.

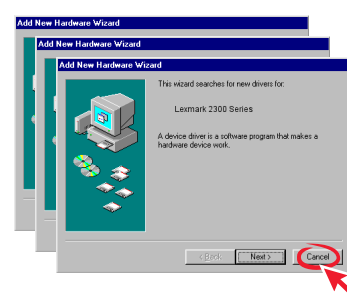


Installez le logiciel de l'imprimante. Instale o software.

Important! Click **Cancel** on all New Hardware screens.
Importante: haga clic en **Cancelar** en todas las pantallas de hardware nuevo.
Important ! Cliquez sur **Annuler** dans tous les écrans Nouveau matériel.
Importante! Clique em **Cancelar** em todas as telas de Novo hardware.

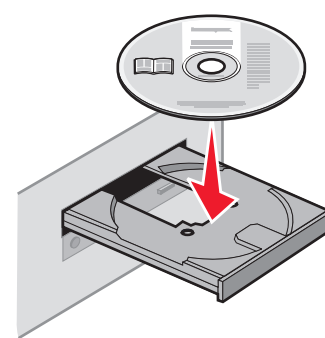


Windows 2000/XP

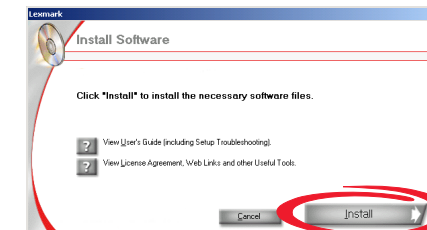


Windows 98/Me

Insert the CD.
Introduzca el CD.
Insérez le CD.
Insira o CD.



Click **Install**, and follow the directions on the computer screen.
Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Cliquez sur **Installer** et suivez les instructions à l'écran.
Clique em **Instalar** e siga as instruções exibidas na tela do computador.



If the install screen does not appear, click **Start** → **Run**, and then type **D:\setup**, where **D** is the letter of your CD-ROM drive.

Si no aparece esta pantalla de instalación, haga clic en **Start** → **Run** y escriba **D:\setup**, donde **D** es la letra que representa la unidad de CD-ROM.

Si cet écran d'installation n'apparaît pas, cliquez sur **Démarrer** → **Exécuter**, puis entrez **D:\setup**, **D** étant la lettre correspondant au lecteur de CD-ROM.

Se a tela de instalação não for exibida, clique em **Iniciar** → **Executar** e digite **D:\setup**, sendo **D** a letra da unidade do CD-ROM.

Setting up without a computer

- 1 Make sure you have loaded paper into the paper support, and then press . An alignment page prints.
- 2 Place the printed page onto the scanner glass.
- 3 Press . Once scanning is complete, your print cartridge has been aligned for optimal print quality.

Instalación sin un equipo

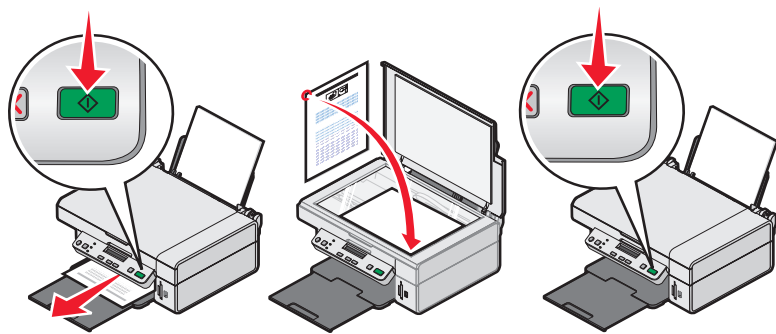
- 1 Asegúrese de que ha cargado papel en la bandeja del papel y, a continuación, pulse . Se imprimirá una página de alineación.
- 2 Coloque la página impresa sobre el cristal del escáner.
- 3 Pulse . Una vez finalizado el proceso de escaneo, el cartucho de impresión se habrá alineado para ofrecer una calidad de impresión óptima.

Installation sans ordinateur

- 1 Assurez-vous que le support papier contient du papier, puis appuyez sur . Une page d'alignement s'imprime.
- 2 Placez la page imprimée sur la vitre du scanner.
- 3 Appuyez sur . Une fois la numérisation terminée, les cartouches sont alignées de sorte à obtenir une qualité d'impression optimale.

Configurando sem um computador

- 1 Verifique se colocou papel dentro do suporte de papel e pressione . Uma página de alinhamento é impressa.
- 2 Coloque a página impressa no vidro do scanner.
- 3 Pressione . Quando a digitalização estiver concluída, o cartucho de impressão estará alinhado para uma qualidade de impressão ideal.



Setup troubleshooting

For complete setup troubleshooting, see the *Getting Started* booklet that came with the printer.

Symptom	Solution
The light is not lit	1 Disconnect the power supply cord. 2 Plug the power supply cord into the printer, and then plug the power supply cord into an active electrical outlet. 3 If the light is not on, press .
Incorrect language appears on the display	1 Press to turn off the printer. 2 Press and hold followed by until the display reads Language Reset. 3 Release the buttons. 4 Press or repeatedly until the language you want appears on the display, and then press .

Solucionando problemas de configuração

Para obter informações completas sobre solução de problemas, consulte a brochura *Primeiros passos* que é fornecida com a impressora.

Sintoma	Solução
O indicador luminoso de energia não acende	1 Desconecte o cabo da fonte de alimentação. 2 Ligue o cabo da fonte de alimentação na impressora e em uma tomada elétrica em funcionamento. 3 Se a luz não estiver acesa, pressione .
O idioma incorreto é exibido no visor	1 Pressione para desligar a impressora. 2 Pressione e mantenha pressionado o botão seguido de até que Redefinição de idioma seja exibido no visor. 3 Libere os botões. 4 Pressione ou várias vezes até que o idioma desejado seja exibido no visor e, em seguida, pressione .

Solución de problemas de instalación

Para obtener toda la información sobre la solución de problemas de instalación, consulte el folleto *Introducción* que se adjunta con la impresora.

Síntoma	Solución
El indicador luminoso está apagado	1 Desconecte el cable de alimentación. 2 Conecte el cable de alimentación a la impresora y a una toma eléctrica activa. 3 Si el indicador luminoso no está encendido, pulse .
En la pantalla no aparece el idioma correcto	1 Pulse para apagar la impresora. 2 Pulse y mantenga pulsado seguido de hasta que aparezca en pantalla el mensaje Restablecer idioma. 3 Suelte los botones. 4 Pulse o varias veces hasta que el idioma deseado aparezca en la pantalla y, a continuación, pulse .

Have a question?

- See your *User's Guide* on your CD-ROM.
- Visit our Web site: <http://support.lexmark.com>
- In the U. S., call us at (800) 332-4120
Monday - Friday (8:00 AM - 11:00 PM EST)
Saturday (Noon - 6:00 PM EST)
- In Canada, call us at (800) 539-6275
Monday - Friday (9:00 AM - 9:00 PM EST)
Saturday (Noon - 6:00 PM EST)

Note: Phone number and support times may change without notice.

Tiene alguna pregunta?

- Consulte la *Guía del usuario*.
- Visite nuestra página web en: <http://support.lexmark.com/>.
- In the U. S., call us at (800) 332-4120
Monday - Friday (8:00 AM - 11:00 PM EST)
Saturday (Noon - 6:00 PM EST)
- In Latin America, see your warranty that came with this printer for technical support information.

Note: Phone number and support times may change without notice.

Dépannage - Installation

Pour connaître les informations de dépannage sur l'installation, voir le livret de *démarrage rapide* fourni avec l'imprimante.

Symptôme	Solution
Le voyant de mise sous tension n'est pas allumé	1 Débranchez le cordon d'alimentation. 2 Connectez le cordon d'alimentation à l'imprimante, puis branchez-le dans une prise électrique murale. 3 Si le voyant n'est pas allumé, appuyez sur .
Une langue incorrecte apparaît sur l'affichage	1 Appuyez sur la touche pour mettre l'imprimante hors tension. 2 Appuyez sur la touche et sur le bouton en les maintenant enfoncés jusqu'à ce que l'écran affiche Langue réinitialisée. 3 Relâchez les boutons. 4 Appuyez sur ou jusqu'à ce que la langue voulue apparaisse sur l'affichage, puis appuyez sur .

Avez-vous des questions ?

- Reportez-vous au *Guide de l'utilisateur* figurant sur le CD-ROM.
- Visitez notre site Web : <http://support.lexmark.com>
- Aux Etats-Unis, appelez-nous au numéro de téléphone suivant : (800)-332-4120
Du lundi au vendredi (de 8h à 23h, côte est des Etats-Unis).
Le samedi (de 12h à 18h, côte est des Etats-Unis).

Remarque : Le numéro de téléphone et les heures de fonctionnement du service peuvent changer sans préavis.

Você tem dúvidas?

- Consulte o *Guia do usuário* no CD-ROM.
- Visite nosso site na Internet: <http://support.lexmark.com>
- No Brasil, consulte a garantia fornecida com esta impressora para obter informações sobre suporte técnico.

Nota: o número de telefone e o horário para suporte podem ser modificados sem aviso prévio.